

ຮຽນដັ່ງໆ / ສູບືກຄອງເດັກ:

ລົດໝາຍສະບັບນີ້ແມ່ນສໍາຫລັບຜົນດັ່ງໆທີ່ຝາກລ້ຽງລູກຢ່າງຖານທີ່ດຸແລດັກ ຢ່າງກັບບ້ານຍານກາງເວັນ ຕາວີສູນກາງດຸແລດັກ ແຫ່ງໃດ ແຫ່ງນີ້. ຕາມກົດໝາຍແລ້ວ ຫາງອີງການຂອງພວກເຮົາຕ້ອງອໍານວຍອາຫານໃຫ້ແກ່ເດັກທີ່ຖືກຝາກລ້ຽງໄວ້ໃນສູຖານທີ່ເຫັນນີ້ ຂົງຕາມລາຍໄດ້ຂອງຄອບຄົວ ສັນນະຮຸນາຊ່ວຍພວກເຮົາໃນການປະຕິບັດຕານຂໍ້ກໍາໜີຕ່າງໆຂອງໂຄງການອາຫານສໍາຫລັບ ລ້ຽງດຸແລດັກແລະຜູ້ໃຫຍ່ (CACFP) ຂອງກະຊວງກະເສດສະຮັຖ (USDA) ດ້ວຍການກອກຝອრົນຄໍາຮ້ອງຂໍກິນອາຫານຝຣິ.

ສໍາຫລັບເດັກທີ່ຝາກລ້ຽງຢ່າງຖານທີ່ດຸແລດັກຢ່າງກັບບ້ານຍານກາງເວັນ:

ລູກຂອງທ່ານຖືກຝາກລ້ຽງໄວ້ຢ່າງເຄືອນຂອງ

ຊີງເປັນຜູ້ບໍລິການສູຖານດຸແລດັກຍານກາງເວັນຂັ້ນສອງ (Tier II) ທີ່ປະກອບສ່ວນໃນໂຄງການ CACFP ຂອງກະຊວງກະເສດສະຮັຖຜ່ານການຕົກລົງກັບອົງການຂອງພວກເຮົາ. ພາຍໃຕ້ຕົກລົງທີ່ວ່ານີ້ ຜູ້ບໍລິການສູຖານທີ່ດຸແລດັກບ່ອນທີ່ທ່ານຝາກລ້ຽງ ລູກຂອງທ່ານນັ້ນຈະໄດ້ຮັບເງິນທິດແທນຄໍາອາຫານທີ່ບໍລິການແກ່ລູກຂອງທ່ານໃນຍານກາງເວັນນັ້ນ. ຈຳນວນເງິນທິດແທນທີ່ຜູ້ກ່ຽວໄດ້ຮັບແມ່ນຂັ້ນຢ່າງກັບລາຍໄດ້ຂອງຄອບຄົວຂອງເດັກທີ່ເອົາໄປຝາກລ້ຽງ. ສັນນະລຸນາກອກຝອრົນຄໍາຮ້ອງຂໍກິນອາຫານຝຣິທີ່ສອດນາພອນນີ້ ແລະສິ່ງຄືນໃຫ້ພວກເຮົາໄວ້ທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ຈະໄວໄດ້. ກະລຸນາຍ່າໄດ້ສິ່ງຝອრົນຄໍາຮ້ອງຂໍກິນອາຫານຝຣິຄືນໃຫ້ຜູ້ບໍລິການສູຖານທີ່ດຸແລດັກຂອງທ່ານ.

ຂົງຕາມຈຳນວນສົນຊີກໃນຄອບຄົວແລະລາຍໄດ້ຂອງຄອບຄົວຂອງທ່ານ, ເຈົ້າຂອງສູຖານທີ່ດຸແລດັກບ່ອນທີ່ທ່ານຝາກລູກນັ້ນ ຈະໄດ້ຮັບເງິນທິດແທນຄໍາອາຫານສໍາຫລັບລູກຂອງທ່ານຕາມອັດຕາຂອງຂັ້ນນີ້ (Tier I) ທີ່ຈ່າຍໃຫ້ລາຍກວ່າຕົວຂັ້ນສອງ (Tier II) ທີ່ຈ່າຍໃຫ້ໜ້ອຍກວ່າ. ຖ້າຫາກວ່າໃນບັດຈຸບັນນີ້ຄອບຄົວຂອງທ່ານໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອພາຍໃຕ້ໂຄງການຕ່າງໆຂ້າງ ລຸ່ມນີ້:

- ໂຄງການຝູດສະແຕນ
- ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອຊ່ວຄາວແກ່ຄອບຄົວທີ່ຂັດສິນ (TANF)
- ໂຄງການແຈກຢາຍອາຫານໃນເຂດສູງວົນຂອງເຜົ່າອິນເດີຢາງ (ອເມຣິກັນພື້ນເມືອງ) (FDPIR) ຕາລີ
- ໂຄງການສັນບສັນນາການລ້ຽງດຸແລດັກໃດໆກໍຕາມຂອງຮັຖານກາງຕົວຮັຖານຮັຖທີ່ທ່ານອາດມີສິດໄດ້ຮັບ ຕາລີ ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອອື່ນໆ (ໃຫ້ເປົ້າລາຍຊ່ຳໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອອື່ນໆທີ່ທ່ານອາດມີສິດໄດ້ຮັບ ທີ່ສອດນາພອນນີ້), ທ່ານກຳພຽງແຕ່ແຈ້ງໝາຍເລກຂອງການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບສໍາຫລັບໂຄງການຝູດສະແຕນ, TANF, FDPIR, ຕາວີໂຄງການ ອື່ນໆນັ້ນລົງໃນຝອრົນຄໍາຮ້ອງຂໍກິນອາຫານຝຣິ. ທ່ານຕ້ອງໃຫ້ສົນຊີກຄືນໃດຄົນນີ້ໃນຄອບຄົວເຊັ່ນຝອრົນຄໍາຮ້ອງນີ້ ລົງວັນທີ ແລະແຈ້ງໝາຍເລກສັດດີການສັງຄົມ (Social Security Number) ຂອງຜູ້ກ່ຽວວິນໃນຝອრົນດ້ວຍ ຕາວີຖ້າຫາກວ່າຜູ້ກ່ຽວບໍ່ມີ ເລກສັດດີການສັງຄົມກໍໃຫ້ຂຽນວ່າ “ບໍ່ມີ”. ເວລາໃດທີ່ທ່ານກອກຝອরົນຄໍາຮ້ອງນີ້ແລະສິ່ງໄປໃຫ້ພວກເຮົາແລ້ວ ເຈົ້າຂອງສູຖານທີ່ດຸແລດັກບ່ອນທີ່ທ່ານຝາກລ້ຽງລູກຂອງທ່ານນັ້ນຊີງຈະໄດ້ຮັບເງິນທິດແທນຄໍາອາຫານທີ່ບໍລິການແກ່ລູກຂອງທ່ານນັ້ນ ຕາມອັດຕາຂອງຂັ້ນນີ້ (Tier I) ທີ່ຈ່າຍໃຫ້ລາຍກວ່າຂັ້ນສອງ.

ຢ່າງໃດກໍຕາມ ເຖິງແມ່ນວ່າຄອບຄົວຂອງທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອພາຍໃຕ້ໂຄງການຝູດສະແຕນ, TANF, FDPIR, ຕາວີໂຄງການອື່ນໆ ທີ່ມີຢູ່ໃນລາຍຊ່ຳຂອງໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຮັຖທີ່ທ່ານອາດມີສິດໄດ້ຮັບນັ້ນກໍຕາມ ກໍຂໍໃຫ້ກອກຝອරົນຄໍາຮ້ອງຂໍກິນອາຫານຝຣິ ແລະໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານໄດ້:

- ແຈ້ງຊ່ຳຂອງສົນຊີກທຸກຄົນໃນຄອບຄົວ ແລະລາຍໄດ້ຂອງແຕ່ລະຄົນຕານແຕລ່ງຂອງລາຍໄດ້; ແລະໃຫ້

- ສນາຊີກຜູ້ໃຫຍ່ຄົນໃດຄົນນີ້ຂອງຄອບຄົວ ເຊັ່ນ, ລົງວັນທີ ແລະ ແຈ້ງໝາຍເລກສວັດດິການສັງຄົມໄປພ້ອມ ທັນຖາ
ທາກວ່າຜູ້ກ່ຽວຂ້ອງຄົນ ມີເລກສວັດດິການສັງຄົມ ກໍໃຫ້ຂຽນວ່າ “None”

ສໍາຫລັບເດັກທີ່ຝາກລວງຢູ່ສູນກາງຄຸງແລະເດັກແຫ່ງໃດແຫ່ງນີ້:

ກະລຸນາກອກຝອຮ່ນຄໍາຮ້ອງຂໍກິນອາຫານຝຣິ ແລະ ເຊັ່ນ ແລ້ວສິ່ງຄົນໃຫ້ພວກເຮົາໄດ້ໂວ່າໃສ່ເຫຼົ່າທີ່ຈະໄວໄດ້. ເດັກຝາກລວງຫຼຸກ
ຄົນທີ່ຫາງສູນກາງຄຸງແລະເດັກລາຍງານຊື່ໄປໃຫ້ອົງການຂອງພວກເຮົາ ແມ່ນໄດ້ກິນອາຫານໂດຍທີ່ບໍ່ໄດ້ເສັຍຄໍາອາຫານຕ່າງຫາກ
ທາກແຕ່ວ່າການກໍາໝຶດປະເພດຫີລະດັບຂອງຄວາມມີສິດໄດ້ຮັບຜົນປະໂຍດ ທີ່ໄດ້ກິນອາຫານຝຣິນັ້ນ ມີຜົນກະທິບຕໍ່ຈຳນວນເງິນ
ງົບມານທີ່ຫາງອີງການຂອງເຮົາໄດ້ຮັບຈາກຮຸບານກາງ ເພື່ອມາເປັນໜຶນດໍາເປັນໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານອາຫານນີ້.

ທຸກທາກວ່າໃນບັດຈຸບັນນີ້ຄອບຄົວຂອງທ່ານໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອພາຍໃຕ້ໂຄງການຕ່າງໆຂ້າງລຸ່ມນີ້:

- ໂຄງການຝູ່ຝູດສະແດນ
- ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອຊົ່ວຄາວແກ່ຄອບຄົວທີ່ຂັດສິນ (TANF)
- ໂຄງການແຈກປາຍອາຫານໃນເຂດສ່ວນຂອງເຊົ່າອິນເດັຍແດງ (ອມເຮືອກັນຝັ້ນເມືອງ) (FDPIR)

ທ່ານກໍພຽງແຕ່ແຈ້ງໝາຍເລກການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບສໍາຫລັບໂຄງການຝູ່ຝູດສະແດນ, TANF, ຫີ່ FDPIR ນັ້ນ ລົງໃນຝອຮ່ນ
ຄໍາຮ້ອງຂໍກິນອາຫານຝຣິ. ທ່ານຕ້ອງໃຫ້ສນາຊີກຜູ້ໃຫຍ່ຄົນໃດຄົນນີ້ໃນຄອບຄົວເຊັ່ນຝອຮ່ນຄໍາຮ້ອງນີ້ ລົງວັນທີແຈ້ງໝາຍ
ເລກສວັດດິການສັງຄົມ (Social Security Number) ຂອງຜູ້ກ່ຽວຂ້ອງລົງໃນຝອຮ່ນດ້ວຍ ທັນຖາທາກວ່າຜູ້ກ່ຽວຂ້ອງຄົນ ມີເລກສວັດດິການ
ສັງຄົມ ກໍໃຫ້ຂຽນວ່າ “None”

ຢ່າງໃດກໍຕາມ ເຖິງແມ່ນວ່າຄອບຄົວຂອງທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອພາຍໃຕ້ໂຄງການຝູ່ຝູດສະແດນ, TANF, ຫີ່ FDPIR,
ກໍຕາມ ກໍຂໍໃຫ້ກອກຝອຮ່ນຄໍາຮ້ອງຂໍກິນອາຫານຝຣິ ແລະໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານໄດ້:

- ແຈ້ງຊື່ຂອງສນາຊີກຫຼຸກຄົນໃນຄອບຄົວ ແລະ ລາຍໄດ້ຂອງແຕ່ລະຄົນຕາມແກລ່ງຂອງລາຍໄດ້; ແລະ ໃຫ້
- ສນາຊີກຜູ້ໃຫຍ່ຄົນໃດຄົນນີ້ຂອງຄອບຄົວ ເຊັ່ນ, ລົງວັນທີ ແລະ ແຈ້ງໝາຍເລກສວັດດິການສັງຄົມໄປພ້ອມ ທັນຖາ
ທາກວ່າຜູ້ກ່ຽວຂ້ອງຄົນ ມີເລກສວັດດິການສັງຄົມກໍໃຫ້ຂຽນວ່າ “None”

ຂໍປະຕິບັດສໍາຫລັບຫຼຸກຄອບຄົວ:

ກະຊວງກະເສດຂອງສະຫະລັດ (PSDA) ທີ່ວ່າບຸກຄົນກຸ່ມໃດກຸ່ມນີ້ ຈະເປັນຜົນອງກັນທີ່ໃຫ້ກໍຕາມ (ແຕ່ບໍ່ແມ່ນຜູ້ອາໄສຢູ່ທີ່ຜັກຫຼື
ສາຫະບັນໃດນີ້) ທີ່ດໍາລົງຊີວິດຢູ່ຮ່ວມກັນເປັນໝ່ວຍເສັງກິດໝ່ວຍນີ້ (ຄືຈ່າຍຄ່າຢູ່ກິນຮ່ວມກັນ) ນັ້ນ ເປັນຄອບຄົວນີ້ ແນະສນັ້ນ
ລາຍໄດ້ທີ່ລາຍງານລົງໄປໃນຝອຮ່ນຄໍາຮ້ອງຂໍກິນເຂົ້າຝຣິ ຈະຕ້ອງລວມເອົາລາຍໄດ້ໂຮມທັງໝົດຂອງສນາຊີກຫຼຸກຄົນໃນຄອບຄົວ
ຂອງທ່ານ ໂດຍແຍກຕາມແກລ່ງຂອງລາຍໄດ້

ລາຍໄດ້ ທີ່ທ່ານລາຍງານໄປນັ້ນຈະຕ້ອງເປັນລາຍໄດ້ໂຮມທັງໝົດທີ່ສນາຊີກແຕ່ລະຄົນໃນຄອບຄົວຂອງທ່ານໄດ້ຮັບໃນເດືອນແລ້ວນີ້
ໄດ້ຍັງກຕາມແກລ່ງຂອງລາຍໄດ້. ທຸກທາກວ່າລາຍໄດ້ຂອງເດືອນແລ້ວນີ້ ບໍ່ສ້ອນເຖິງລາຍໄດ້ໄຕຈິງປະຈຳເດືອນ ຂອງທ່ານ
ທ່ານຈະຄາດຄະເນເອົາກໍໄດ້. ທຸກທາກວ່າບໍ່ໄດ້ມີການປ່ຽນແປງທີ່ສໍາຄັນໃດໆເກີດຂຶ້ນ ທ່ານຈະໃຊ້ໄຕເລກຂອງລາຍໄດ້ ສໍາຫລັບ
ເດືອນທີ່ແລ້ວເປັນຜົນຖານໃນການຄາດຄະເນກໍໄດ້. ທຸກທາກວ່າລາຍໄດ້ຂອງຄອບຄົວຂອງທ່ານນີ້ຈຳນວນເຫຼົ່າກັບ ທັນວ່າມີອຍ
ກວ່າຈຳນວນລາຍໄດ້ສໍາຫລັບຄອບຄົວຂາດຮວກັບຄອບຄົວຂອງທ່ານທີ່ບໍ່ອອກຢູ່ໃບຕາຕະລາງລາຍໄດ້ (Income Chart)
ທີ່ຄັດແນບນາພ້ອມນີ້ ທ່າງສູນກາງລວງແດກກໍຈະໄດ້ຮັບເງິນທີ່ດີແຫ່ນໃນອັດຕາສູງກວ່າ.

ທ່ານຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ພວກເຮົາຊາບຖ້າທາກວ່າລາຍໄດ້ຂອງທ່ານເຜີ່ມຂຶ້ນໃນລະວ່າງປິນ້ນ. ການລຸດລົງໃດງກໍຕາມໃນຈໍານວນສາມາຊືກຄອບຄົວທີ່ການເຜີ່ມຂຶ້ນໃນຈໍານວນລາຍໄດ້ທີ່ສູງກວ່າ \$50 ຕໍ່ເດືອນ ຫຼື \$600 ຕໍ່ປີ ກໍຕ້ອງໄດ້ແຈ້ງແລະລາຍງານໃຫ້ເຮົາຊາບ. ຖ້າທາກວ່າໃນເດືອນກ່ອນ ທ່ານໄດ້ຮັບຝູດສແຕມ ຫຼືໄດ້ຮັບຜົນປະໂຍດຈາກໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອຊົ່ວຄາວແກ່ຄອບຄົວທີ່ຂັດສິນ (TANF) ຫຼືຈາກໂຄງການແຈກອາຫານໃນເຂດສ່ວນຂອງເຜົ້າອິນເດີຢແດງ (FDPIR) ແລະໄດ້ແຈ້ງໝາຍເລກການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານພ້ອມທັງຄັດທຳລວກຖານຢັ້ງຢືນມາພ້ອມ ທ່ານກໍຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ພວກເຮົາຊາບເມື່ອໄດ້ທີ່ທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຍດເຫຼົ່ານັ້ນແລ້ວ. ນອກນີ້ທ່ານຄວນແຈ້ງໃຫ້ພວກເຮົາຊາບເຊັ່ນກັນທ້າທາກວ່າທ່ານຕີກາງານ ແລະກາຍເປັນຄືນວ່າງງານ ແລະລາຍໄດ້ທີ່ເສຍໄປໃນລະວ່າງທີ່ທ່ານວ່າງງານນັ້ນແຮດໃຫ້ລາຍໄດ້ຂອງຄອຍຄົວຂອງທ່ານຕີກຢູ່ພາຍໃນລະດັບຂອງລາຍໄດ້ທີ່ອ່ານວຍໃຫ້ທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບເງິນທິດແທນນັ້ນ.

ກໍລະນີລູກບຸນທັນ:

ສໍາຫລັບຄອບຄົວທີ່ມີລູກບຸນທັນ, ກະລຸນາອ່ານແນະນຳວິທີກອກຝອຮົມຄໍາຮ້ອງຂໍກິນອາຫານຝຣິນັ້ນເຊັ່ນກັນ ຫລືຖ້າຕ້ອງການຂັ້ນນຸ່ມເຜີ່ມເຕີມ ໃຫ້ຕິດຕໍ່ໄປຢັ້ງອົງການຂອງພວກເຮົາ.

ການຮັກສາຄວາມລັບກໍຽວກັບຂັ້ນນຸ່ມໃນຝອຮົມຂໍກິນອາຫານຝຣິ:

ທາງທ້ອງການຂອງເຮົາຈະໃຊ້ຂັ້ນນຸ່ມໃນຝອຮົມນີ້ສໍາຫລັບຕັດສິນວ່າສາມາທີ່ຫີ່ສຸນກາງທີ່ທ່ານຝາກດຸແລກຂອງທ່ານນັ້ນມີເງື່ອນໄຂຖືກຕ້ອງແລະມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບເງິນທິດແທນຕາມອັດຕາອັນດີ. ພວກເຮົາອາດຈະມອບຂັ້ນນຸ່ມໃນຝອຮົມຂອງທ່ານນັ້ນໃຫ້ແກ່ບັນດາເຈົ້າໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບ ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອອື່ນໆ ເຊັ່ນໂຄງການອາຫານບໍາລຸງແດກ ໂຄງການອະນາມັຍ ແລະໂຄງການສຶກສາເພື່ອຈະໄດ້ຕັດສິນວ່າທ່ານມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຍດຈາກໂຄງການເຫຼົ່ານັ້ນຫລືບໍ່.

ການຈໍາແນກກິດກັນໃນໂຄງການ:

ກະຊວງກະເສດຂອງສະຫະຮັຖ (USDA) ສ້າມການຈໍາແນກກິດກັນ ຍ້ອນ ເຊື້ອຊາດ, ສິວັນນ, ຊາດກໍາເປີດ, ແດ, ວ້າຍ ຫລື ຄວາມພິການຢູ່ໃນໂຄງການແລະກິດຈະກັນຫຼັກຢ່າງຂອງກະຊວງ. ບຸກຄົນພິການທີ່ຕ້ອງໃຊ້ອຸປກອນອື່ນເຜື່ອຕິດຕໍ່ສອບຖານກໍຽວກັບໂຄງການຕ່າງໆ (ເຊັ່ນຕ້ອງການໃຊ້ຕົວໜ້າສືຂອງຄົນຕາບອດ ຕ້ອງການເອກກະສານທີ່ພິມດ້ວຍໂຕໜ້າສີໃຫຍ່ງ ຕ້ອງການເຫບສຽງ ຫຼືອື່ນໆ) ຄວນຕິດຕໍ່ໄປຢັ້ງສູນກາງTARGET 2ອົງກະຊວງກະເສດທີ່ເລັກໂທ (202) 720-2600 ສໍາລັບໜ້າສຽງເວົ້າ ແລະ ອຸປກອນສື່ສານຫາງໄກສໍາຫລັບຄົນຫຼູ້ໝວກ (Voice and TDD).

ຖ້າທ່ານຢ່າງຍື່ນໜ້າສີຮ້ອງຫຼຸກ ກໍຽວກັບການຈໍາແນກກິດກັນ ໃຫ້ຂຽນສິ່ງໄປຢັ້ງທີ່ຢູ່ນີ້: USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326 - W. Whitten Building, 14th and Independence Avenue S.W., Washington, D.C. 20250-9410 ຫລືໃຫ້ໂທຮະສັບໄປຢັ້ງ (202) 720-5964 ສໍາລັບໜ້າ Voice and TDD. ກະຊວງກະເສດສະຫະຮັຖ USDA ເປັນນາຍຈ້າງ ແລະອົງການທີ່ໃຫ້ໂອກາດເຫັ້ນຫຽນກັນແກ່ຫຼູ້ກາງຄົນ.

ຂອບໃຈໃນຄວາມຮ່ວມມືຂອງທ່ານ

ດ້ວຍຄວາມຊີງໃຈ

ລາຍເຊັ້ນຂອງຜູ້ຕ່າງໝາອົງການ

ວັນທີ